

## 第1章 世論調査の概要と定着度調査の結果

### 1. 実施した調査

「外来語」言い換え提案を支える調査の一環として、世論調査を4種類実施した。

- I. 外来語に関する意識調査（平成15年10～11月実施）
- II. 外来語に関する意識調査II（平成16年10～11月実施）
- III. 行政情報を分かりやすく伝える言葉遣いの工夫に関する意識調査（平成15年11月実施）
- IV. 外来語定着度調査（平成14年11月～平成16年8月随時実施）

I・IIは、国民一般の外来語に関する意識を探るための面接調査で、『外来語に関する意識調査（全国調査）』（平成16年3月）、『外来語に関する意識調査II（全国調査）』（平成17年3月）として、報告書を公表した。IIIは、自治体の首長・職員の、外来語をはじめとした行政用語に関する意識を探るための郵送調査で、報告書『行政情報を分かりやすく伝える言葉遣いの工夫に関する意識調査（自治体調査）』（平成16年3月）を公表した。これら3種の報告書は、国立国語研究所のホームページからダウンロードできる。

[http://www.kokken.go.jp/katsudo/kenkyu\\_jyo/genzai/](http://www.kokken.go.jp/katsudo/kenkyu_jyo/genzai/)

また、IVは、国民に外来語がどの程度定着しているかを測るための面接調査で、その概要と結果は、国立国語研究所のホームページで公開している。

<http://www.kokken.go.jp/public/gairaigo/Yoron/>

この第1章では、まず、これら4つの調査の概要を記す。そして、特にIVについては、個々の外来語の分かりにくさを示す基礎データとして、「外来語」言い換え提案の中でも参照しているのもので、データの全体を掲げる。第2章・第3章には、I・IIの調査データの分析例を、第4章には、IVの調査データの分析例を、それぞれ論文の形で、掲載する。

### 2. 各調査の概要

#### I. 外来語に関する意識調査（平成15年10～11月実施）

- (1) 調査対象
  - 母集団：満15歳以上の男女個人
  - 標本数：4,500人
  - 抽出方法：層化二段無作為抽出法
- (2) 調査期間
  - 平成15年10月9日～11月11日
- (3) 調査方法
  - 調査員による個別面接聴取法
- (4) 調査内容
  - ・外来語そのものについての意識
  - ・外来語と略語についての意識
  - ・「漢語」や「和語」などについての意識
  - ・外来語の言い換えについて
  - ・情報通信
  - ・自治体の広報紙やホームページの利用
  - ・自治体等の職員の話し言葉について
  - ・外来語の将来
  - ・言葉の学習一般

- (5) 調査実施委託機関  
社団法人 新情報センター
- (6) 回収結果  
有効回収率 68.6%

## II. 外来語に関する意識調査Ⅱ（平成16年調査10～11月実施）

調査対象，調査方法，調査実施委託機関は，Ⅰと同じである。調査時期と調査内容とが異なるものである。

- (1) 調査対象  
母集団：満15歳以上の男女個人  
標本数：4,500人  
抽出方法：層化二段無作為抽出法
- (2) 調査期間  
平成16年10月6日～11月4日
- (3) 調査方法  
調査員による個別面接聴取法
- (4) 調査内容
  - ・普段使うことがある外来語や略語
  - ・言葉の使い分けについて
  - ・放送や新聞などで使ってほしい言葉
  - ・専門家が使用する言葉
  - ・外来語の言い換えについて
  - ・外来語や略語の使用
- (5) 調査実施機関  
社団法人 新情報センター
- (6) 回収結果  
有効回収率 68.7%

## III. 行政情報を分かりやすく伝える言葉遣いの工夫に関する意識調査（平成15年11月実施）

- (1) 調査対象  
全国の680自治体（市区町村）

平成15年3月31日時点での全国の自治体（市区町村）3,364から，約20%にあたる680の自治体を，地域ブロック，都市規模，各自治体（市区町村）の職員数を考慮した上で，無作為に抽出した。したがって，市部と郡部の割合及び，都道府県別の抽出数などは，ほぼ，人口の比率に近いものとなっている。

なお，この680自治体（市区町村）には，平行して実施した，国民を母集団とする世論調査「外来語に関する意識調査」において，対象地点として無作為に抽出した300地点（市町村）はすべて含まれている。

- ・ 首長 680人
- ・ 広報紙担当責任者（一つの自治体あたり1人） 680人
- ・ ホームページ担当責任者（一つの自治体あたり1人） 680人
- ・ 住民と接する部署の一般行政職員（一つの自治体あたり33人） 22,440人

- (2) 調査項目

- 首 長
  - ・住民に分かりやすく伝えるための行政用語の見直しについて
  - ・住民と話すときの気配りについて
  - ・分かりやすく伝える工夫について
  - ・国立国語研究所の「外来語言い換え提案」について
- 広報紙担当責任者
  - ・広報紙における外来語や略語について
  - ・分かりやすく伝える工夫について
  - ・広報紙の読者への配慮について
  - ・住民に分かりやすく伝えるための行政用語の見直しについて
  - ・国立国語研究所の「外来語言い換え提案」について
- ホームページ担当責任者
  - ・ホームページにおける外来語や略語について
  - ・ホームページの機能について
  - ・ホームページ閲覧者への配慮，閲覧状況について
  - ・分かりやすく伝える工夫について
  - ・住民に分かりやすく伝えるための行政用語の見直しについて
  - ・国立国語研究所の「外来語言い換え提案」について
- 一般行政職員
  - ・行政情報の発信媒体における外来語や略語について
  - ・住民と話すときの気配りについて
  - ・分かりやすく伝える工夫について
  - ・国立国語研究所の「外来語言い換え提案」について

(3) 調査期間

平成15年11月1日～28日

(4) 調査方法

郵送法

(5) 調査実施委託機関

社団法人 新情報センター

(6) 回収結果

- ・首 長 419票 (61.6%)
- ・広報紙担当責任者 487票 (71.6%)
- ・ホームページ担当責任者 446票 (65.6%)
- ・一般行政職員 14,217票 (63.4%)

#### IV. 外来語定着度調査（平成14年11月～平成16年8月随時実施）

この調査の詳細は次節で述べるので，ここには簡略な概要のみを記す。

(1) 調査対象

母集団：全国16歳以上の男女個人

標本数：120語については750人，295語については2,111～2,118人。

抽出方法：層化二段無作為抽出法

(2) 調査期間

平成14年11月～平成16年8月

(3) 調査方法

#### 調査員による個別面接聴取法

##### (4) 調査内容

カードに書いた外来語について、見聞きしたことがあるか、意味が分かるか、使ったことがあるかを質問。

##### (5) 調査実施委託機関

社団法人 中央調査社

##### (6) 回収結果

有効回収数 平均で71.5%

### 3. 「外来語定着度調査」の方法と結果

#### 3.1 調査の趣旨

「外来語」言い換え提案は、公共性の高い媒体で用いられている外来語のうち、国民にとって分かりにくいものを対象としている。対象とする外来語の範囲を定めるためには、(A) 公共性の高い媒体で用いられていること、(B) 国民にとって分かりにくいこと、の二つの条件を満たす外来語を取り出す手続きが必要である。(A)については、白書、広報紙、新聞から、外来語を収集することによって実現できる。この部分についての研究は、本書の第3部に収録した諸論文で扱っている。一方、(B)については、国民に対する調査が必要になる。

(B)の国民にとって分かりにくい外来語を取り出すための調査として企画したのが、「外来語定着度調査」である。この調査は、全国から無作為に抽出した国民に対して、個々の外来語を書いたカードを示し、その外来語についての、認知、理解、使用の有無を、回答してもらう形式で行った。認知、理解、使用の程度が、国民のどれだけの範囲に広がっているかという観点から見た、「定着度」という概念を設定した。広い範囲の国民に認知され、理解され、使用されている外来語は、日本語への定着度が高いと見ることができよう。一方、狭い範囲の国民にしか、認知されず、理解されず、使用されていない外来語は、日本語への定着度が低いと考えることができよう。調査に対する回答結果をもとに、定着度を数値化したデータを用いて、外来語の定着度を測ろうとするものである。

#### 3.2 調査対象の外来語

まず、上記(A)の条件にかなう、公共性の高い媒体で用いられている外来語を取り出す作業として、白書、新聞、広報紙の外来語を一覧にしようとした。しかし、網羅的な一覧を作ることは現実的には難しいし、「外来語」言い換え提案は、分かりにくい外来語を網羅することは目指していない。したがって、便宜的な作業として、白書や新聞の電子化本文を用いて、カタカナで書かれた外来語のリストを作成し<sup>1</sup>、固有名詞や、臨時的に使われたと考えられるものを除外して、調査対象とする外来語の候補とした。

この候補語リストのなかから、200語程度を取り上げて言い換え提案をすることを想定し、その倍程度の語数を調査の対象とした。具体的には、定着が不十分と予測した外来語を三百数十語抽出し、比較のために定着している外来語を数十語加え、398語について調査した。398語のうち7語は、調査の質問文や調査時期が異なる2つの調査にかけている(下に示すリストのうち、\*を付けたものが、2つの調査にかけたものである)。これらを別々に数えた延べ語数は、405語になる。なお、アルファベット略語が2語混じっているが(「AO入試」「DV」)、カタカナ表記の外来語(「アドミッションオフィス」「ドメスティックバイオレンス」)と比較するために、加えたものである。

## ○定着が不十分と予測して対象にしたもの（\*は二つの調査にかけたもの）

アーカイブ	オンブズパーソン	サテライト
*アイデンティティー	オンブズマン	サバイバル
アイドリングストップ	オンライン	サブライサイド
アウトソーシング	ガイドライン	サプリメント
アウトプット	カウンセリング	サマリー
アウトレット	カウンターパート	サムターン
アカウントビリティ	カウント	シーズ
アクション	カスタマイズ	シェア
アクションプラン	カスタムメイド	ジェンダー
アクションプログラム	ガバナンス	ジェンダーフリー
アクセシビリティ	カムフラージュ	シックハウス
アクセス	カリキュラム	シフト
アジェンダ	カンファレンス	シミュレーション
アスベスト	キャッシュフロー	ジャンクフード
アスリート	キャッチアップ	ショートステイ
アセスメント	ギャップ	シラバス
アドミッションオフィス	キャピタルゲイン	シンクタンク
アナリスト	キュレーター	シンポジウム
アナロジー	クーリングオフ	スカラーシップ
アプリケーション	クライアント	スキーム
アプローチ	グランドデザイン	スキル
アミューズメント	グループホーム	スクーリング
アメニティ	グローバリゼーション	スクールカウンセラー
アロマセラピー	グローバル	スクリーニング
イニシアチブ	クローン	スケールメリット
イノベーション	ケア	スタートアップ
インキュベーション	ケアハウス	*スタンス
インキュベーター	ケアマネジャー	ステレオタイプ
インサイダー	ケアワーカー	スティック
インストラクター	ケーススタディー	ストックヤード
インセンティブ	ケースワーカー	スペック
インターフェース	ゲノム	セーフガード
インターンシップ	コア	セーフティネット
インタラクティブ	コージェネレーション	セカンドオピニオン
インディケータ	コーディネーター	セキュリティ
インテグレーション	コーディネート	セクシュアルハラスメント
インパクト	コーポラティブ	セクター
インフォームドコンセント	コーポレートガバナンス	セットバック
インプット	コスト	セルフヘルプ
インフラ	コミック	ゼロエミッション
ウェブサイト	コミット	センサス
エコステーション	コミットメント	センシティブ
エコツアー	コミュニケ	ソーシャルワーカー
エコロジ	コミュニティ	ソフト
エルニーニョ	コメンテーター	ソフトウエア
エンターテインメント	コモンアジェンダ	ソフトランディング
エンパワーメント	コラボレーション	ソリューション
エンフォースメント	コンサルタント	ターミナルケア
オーガナイザー	コンセプト	ダイナミズム
オーセンティシティー	コンセンサス	タイムラグ
オーソライズ	コンソーシアム	タウンミーティング
オーナーシップ	コンテンツ	ダウンロード
オープンスペース	コンテンポラリー	タスク
オピニオン	カンファレンス	タスクフォース
オピニオンリーダー	コンプライアンス	ダンピング
オブザーバー	コンベンション	チョイス
オフサイトセンター	コンポスト	ツール
オペレーション	サーバイランス	デイスーパービス
オンデマンド	サイト	ディスク

ディベート	ビジネスモデル	メガフロート
ディレトリ	ビジョン	メセナ
データ	ピッキング	メディア
データベース	ピンポイント	メディアリテラシー
テクノポリス	ファイナンス	メディカルチェック
デジタル	フィードバック	メンタルヘルス
デジタルアーカイブ	フィランソロピー	メンテナンス
デジタルディバイド	フィルタリング	モータリゼーション
デバイス	フェローシップ	モチベーション
デビットカード	フォーラム	モニタリング
*デフォルト	フォローアップ	モバイル
デポジット	プライオリティー	モビリティ
デリバティブ	プライマリーケア	モラトリアム
デリバリー	ブリーフィング	モラルハザード
テレワーク	フリーランス	モラルハラスメント
ドクトリン	ブルサーマル	ユーザー
トップダウン	ブレイクスルー	ユーティリティ
ドナー	フレームワーク	ユニットケア
ドメスティックバイオレンス	プレゼンス	ユニバーサルサービス
トラウマ	プレゼンテーション	ユニバーサルデザイン
トリアージ	フレックスタイム	ユビキタス
トレーサビリティ	ブロードバンド	ライフサイエンス
トレードオフ	プログラム	ライフサイクル
トレンド	プロジェクト	ライフスタイル
ナノテクノロジー	プロトタイプ	ライフステージ
ニーズ	プロバイダ	ライフライン
ネグレクト	プロパガンダ	ライブラリー
ネゴシエーション	フロンガス	ラディカル
ネック	フロンティア	リアルタイム
ネット	ペイオフ	リース
ネットオークション	ペーパーレス	リーズナブル
ノウハウ	ペナルティー	リードタイム
ノーマライゼーション	ベンチャー	リーフレット
ノンステップバス	ボーダーレス	リコール
ノンフィクション	ポータビリティ	リスク
バーチャル	ポータルサイト	リターナブル
バーチャルリアリティ	ポートフォリオ	リターン
ハード	ポジショニング	リデュース
ハードウェア	ポジティブ	リテラシー
パートナーシップ	ポストドクター	リニューアル
ハーモナイゼーション	ホスピス	リノベーション
バイオ	ポテンシャル	リバウンド
バイオテクノロジー	ボトムアップ	リビングウィル
バイオマス	ボトルネック	リユース
ハイテク	ポピュリズム	リリース
ハイブリッド	マーケティング	リンク
ハザードマップ	マイナーチェンジ	レイオフ
ハッカー	マイナスイオン	レシピエント
*バックアップ	マイノリティ	レジュメ
バックオフィス	マイルストーン	レンジャー
パブリック	*マクロ	ロースクール
パブリックインボルブメント	マスタープラン	ロードプライシング
パブリックコメント	マッチング	ログイン
パラサイトシングル	*マニフェスト	ワーキンググループ
バリアフリー	マニュアル	ワークシェアリング
ハンディキャップ	マネージメント	ワークショップ
ヒアリング	マネージメントシステム	ワンストップ
ヒートアイランド	マルチメディア	AO (エーオー) 入試
ヒエラルキー	マンパワー	DV (ディービー)
ビオガーデン	ミスマッチ	
ビオトープ	*ミッション	

## ○定着していると予測して、比較のために対象にしたもの

アピール	テーマ	ボランティア
イベント	ドキュメント	ホワイトカラー
インターネット	トラブル	メッセージ
オーディション	ネットワーク	メリット
キャンセル	ハッピー	リーダーシップ
キャンペーン	パフォーマンス	リサイクル
クリア	ハローワーク	リストラ
コレクション	ピーク	リハビリテーション
サポーター	プライド	リフォーム
サポート	プライバシー	リフレッシュ
サンプル	フルタイム	ルール
シナリオ	ボイコット	レクリエーション
スタッフ	ホームページ	
ストレス	ホームヘルパー	

## 3.3 調査人数と調査時期

下の3種類に分けて、調査を実施した。A調査は、文化庁の『平成14年度国語に関する世論調査』の一部に組み入れて行ったものであり、B調査・C調査は、国立国語研究所が単独で継続的に行ったものである。枠組の異なる調査が混在しているのは、「外来語」言い換え提案が数年間にわたる活動であったことと、活動の初期の段階で、限られた期間と予算の範囲で多くの語を調査する必要があったことによる。

Bを、(1)と(2)に分けているのは、平成14年12月から平成16年8月にかけて、7回行った調査を、調査時期の違いで区別したものである。外来語の定着度は短期間で変動するものもあるので、調査の時期で二つに区分した。Cは、意味の異なる複数の語義を持つ語（多義語あるいは同音異義語）について、対象とする意味を限定した調査を行うために、特別な質問文を用意した調査である。

## A調査

3,000人を4群に分け、それぞれ30語ずつ実施

1語あたり750人を対象に、120語を調査

回収率は72.3%

平成14年11月に調査

## B(1)調査

2,115人または2,118人対象の調査を7回、1回につき30語ずつ実施

1語あたり2,115人または2,118人を対象に、210語を調査

回収率は平均で70.1%

平成14年12月から平成15年10月に調査

## B(2)調査

2,111人対象の調査を2回、1回につき30語ずつ実施

1語あたり2,111人を対象に、60語を調査

回収率は平均で71.3%

平成16年5月と8月に調査

## C調査

1語あたり2,115人を対象に、15語を調査

回収率は72.3%

平成16年1月に調査

## 3.4 母集団と抽出方法

母集団：全国16歳以上の男女個人

抽出方法：層化二段無作為抽出法



### 3.5 調査方法

調査は、調査員による個別面接聴取法で実施した。質問文は、次の通りである。A調査、B調査では、単語を書いたカードを提示して質問を行った。

A調査およびB(1)(2)調査：(すべての語に共通)

- |   |
|---|
| a. あなたは、ここにあげた(1)から(30)の言葉を、聞いたこと、また見たことがありますか。<br>⇒(ア)ある/(イ)ない               |
| b. (聞いたこと、見たことが「ある」と答えた人に)それでは、その言葉の意味は分かりますか。<br>⇒(ア)分かる/(イ)何となく分かる/(ウ)分からない |
| c. (言葉の意味が「分かる」「何となく分かる」と答えた人に)<br>自分でその言葉を使ったことがありますか。 ⇒(ア)ある/(イ)ない          |

C調査：(語によって別々<sup>2)</sup>)。

- |  |
|--|
| a. あなたは、コンピューターに関する言葉で、「ソフト」という言葉を聞いたこと、または見たことがありますか。<br>⇒(ア)ある/(イ)ない                       |
| b. (聞いたこと、見たことが「ある」と答えた人に)<br>それでは、その場合の「ソフト」という言葉の意味が分かりますか。<br>⇒(ア)分かる/(イ)何となく分かる/(ウ)分からない |
| c. (意味が「分かる」「何となく分かる」と答えた人に)<br>自分で「ソフト」という言葉を、その意味で使ったことがありますか。 ⇒(ア)ある/(イ)ない                |

### 3.6 調査実施機関

調査の実施は、社団法人中央調査社に委託した。B調査、C調査は同社の個人オムニバス調査の枠組によった。

### 3.7 回収結果

有効回収率は次の通りである。

A調査	72.3%
B(1)調査	70.1% (平均)
B(2)調査	71.3% (平均)
C調査	72.3%

### 3.8 調査の結果

調査結果のデータは、次の三つの指標を立てて集計した。a. b. c. は、「3.5 調査方法」のところで述べた質問文を指している。

- 認知率：a. の質問に「ある」と回答した人の比率
- 理解率：b. の質問に「分かる」と回答した人の比率
- 使用率：c. の質問に「ある」と回答した人の比率

調査対象の異なり398語、延べ405語について、この三つの指標での集計結果を、五十音順と理解率順の二つの表に示す。二つの表の各語の数値データは、同じものである。

なお、二つの調査にかけたことによってデータが二つあるものには、備考欄に○または△を付けた。○は、調査時期が新しいもの、または、意味の異なる語義を区別して調査を行ったもの、△は、調査時期が古いもの、または、意味の異なる語義の区別を行っていないものである。以下の分析では、○を付けたデータを、その語のデータと扱うこととする。



表1 定着度調査のデータ（五十音順）

外来語	全体			60歳以上			調査種類	備考
	認知率	理解率	使用率	認知率	理解率	使用率		
アーカイブ	23.4	8.0	4.7	12.0	4.1	1.4	B(1)	
アイデンティティ	52.8	20.9	13.8	24.6	8.6	5.9	A	△
アイデンティティ	46.7	23.1	14.9	19.3	8.5	4.4	B(1)	○
アイドリングストップ	67.2	50.5	26.3	40.2	27.9	10.6	A	
アウトソーシング	30.8	14.2	8.2	13.6	6.8	4.7	B(1)	
アウトプット	35.4	24.4	18.8	17.0	10.1	6.4	B(1)	
アウトレット	72.8	41.9	38.0	49.8	17.1	13.9	B(2)	
アカウントビリティ	12.0	4.4	2.1	7.5	3.4	1.8	B(1)	
アクション	88.6	69.5	53.5	75.9	44.6	31.3	B(1)	
アクションプラン	25.2	11.2	6.1	21.8	7.3	2.2	B(1)	
アクションプログラム	26.1	9.4	4.3	23.0	7.3	3.7	B(1)	
アクセシビリティ	11.4	4.4	1.4	6.2	2.1	0.5	B(1)	
アクセス	85.7	57.7	46.8	67.6	31.3	19.0	A	
アジェンダ	13.4	4.7	2.4	6.8	3.2	1.3	B(1)	
アスベスト	50.3	28.9	14.1	46.9	30.2	12.8	B(2)	
アスリート	55.7	27.8	13.8	18.9	6.4	1.8	B(1)	
アセスメント	62.7	17.0	10.3	56.4	11.0	5.5	A	
アドミッションオフィス	7.2	2.4	0.9	1.8	0.4	0.2	B(1)	
アナリスト	58.0	18.4	7.7	44.3	9.2	2.3	A	
アナロジー	19.4	5.6	2.9	10.3	2.8	1.8	B(1)	
アピール	91.0	76.8	67.6	78.8	57.8	45.9	B(1)	
アプリケーション	51.6	18.1	16.1	23.8	7.2	3.9	A	
アプローチ	86.4	63.7	50.1	69.6	41.4	31.2	B(1)	
アミューズメント	68.9	35.7	21.3	34.2	10.4	4.0	B(1)	
アメニティ	53.3	20.6	10.9	26.7	9.8	5.6	B(1)	
アロマセラピー	76.8	50.3	36.8	46.3	22.1	14.9	B(2)	
イニシアチブ	57.2	27.4	18.7	38.5	15.0	12.3	A	
イノベーション	34.8	13.6	6.5	24.0	6.7	2.8	A	
イベント	93.8	82.2	73.2	84.5	63.5	52.4	B(1)	
インキュベーション	10.0	3.3	2.0	5.0	3.3	2.2	A	
インキュベーター	10.1	4.9	2.3	3.9	1.6	0.0	B(1)	
インサイダー	68.0	28.6	13.8	51.7	19.5	5.2	A	
インストラクター	85.4	67.7	49.8	61.4	39.1	24.6	B(1)	
インセンティブ	25.7	10.4	5.8	11.2	5.3	1.1	A	
インターネット	96.2	78.3	74.2	91.1	58.7	48.0	A	
インターフェース	47.8	22.5	11.7	28.8	13.0	7.1	B(1)	
インターンシップ	28.1	15.1	7.0	15.6	8.9	3.4	A	
インタラクティブ	20.8	8.5	5.1	7.2	3.4	1.5	B(1)	
インディケータ	18.3	7.7	4.1	7.1	2.4	1.3	B(1)	
インテグレーション	20.4	6.6	3.5	11.3	4.3	1.2	B(2)	
インパクト	89.2	75.1	66.6	73.5	52.9	39.1	B(1)	
インフォームドコンセント	43.8	23.2	12.3	30.4	12.7	6.6	A	
インプット	77.3	56.2	50.4	54.1	31.7	24.1	B(1)	
インフラ	46.3	18.9	9.5	32.2	8.6	2.9	A	
ウェブサイト	38.1	21.5	16.2	11.8	4.3	2.7	A	
エコステーション	36.0	17.4	7.4	18.3	9.3	3.3	B(2)	
エコツアー	43.3	20.3	8.2	37.7	13.6	6.3	B(2)	
エコロジー	82.6	50.0	31.6	60.5	27.2	14.8	B(2)	

第2部 外来語についての世論調査と分析例

エルニーニョ	70.0	51.0	28.3	55.3	38.1	20.8	B (2)	
エンターテインメント	79.6	51.7	33.2	53.7	23.6	11.5	B (1)	
エンパワーメント	11.3	5.7	3.0	5.7	2.3	0.0	A	
エンフォースメント	7.9	3.4	2.3	5.9	1.1	0.5	A	
オーガナイザー	28.7	11.3	4.6	22.3	8.4	3.9	B (2)	
オーセンシティシティー	4.3	2.2	1.0	1.8	1.1	0.4	B (1)	
オーソライズ	8.2	4.4	2.6	5.1	3.1	1.1	B (1)	
オーディション	91.9	82.2	57.3	78.8	60.3	35.0	B (1)	
オーナーシップ	46.8	21.9	8.4	32.0	12.2	3.8	B (1)	
オープンスペース	62.2	37.6	22.4	35.2	17.7	7.8	B (1)	
オピニオン	36.7	18.1	9.3	27.9	12.8	5.0	A	
オピニオンリーダー	30.0	16.8	7.6	15.9	6.9	3.9	B (1)	
オブザーバー	80.8	46.8	33.0	76.0	43.6	28.5	A	
オフサイトセンター	14.1	4.2	0.9	15.4	3.9	0.6	B (2)	
オペレーション	83.3	52.9	34.7	63.5	27.5	15.6	B (1)	
オンデマンド	18.0	7.2	3.6	4.4	2.6	2.1	B (1)	
オンブズパースン	8.2	3.0	0.9	4.5	2.0	0.7	B (1)	
オンブズマン	61.4	34.3	13.2	49.3	26.5	9.8	B (1)	
オンライン	93.7	63.4	49.3	86.7	53.0	32.0	A	
ガイドライン	89.5	56.0	35.7	80.7	45.9	25.4	A	
カウンセリング	92.9	72.7	56.8	82.2	54.0	37.9	A	
カウンターパート	10.3	5.3	2.9	10.3	4.1	1.4	B (1)	
カウント	85.1	75.4	63.6	63.5	51.3	39.8	B (1)	
カスタマイズ	40.1	21.8	13.4	8.9	4.6	1.8	B (1)	
カスタムメイド	30.6	15.3	6.6	20.1	8.0	2.6	B (2)	
ガバナンス	17.3	6.8	2.9	12.1	3.4	0.6	A	
カムフラージュ	81.2	69.4	55.4	61.0	47.0	33.9	B (1)	
カリキュラム	81.7	65.7	50.7	57.1	37.0	25.8	B (1)	
カンファレンス	25.5	11.1	7.0	8.9	4.3	2.2	B (1)	
キャッシュフロー	29.5	15.9	9.2	17.6	8.4	4.0	B (1)	
キャッチアップ	36.8	13.6	6.6	21.4	5.3	5.3	A	
ギャップ	86.8	76.9	68.5	69.9	53.1	39.3	B (1)	
キャピタルゲイン	29.0	14.2	7.0	22.9	8.9	5.0	A	
キャンセル	94.7	88.7	84.2	85.8	75.2	67.7	B (1)	
キャンペーン	95.8	82.2	69.9	90.1	64.6	49.7	A	
キュレーター	4.9	1.5	0.5	1.6	0.2	0.0	B (1)	
クーリングオフ	80.5	66.1	43.0	58.8	42.6	27.8	B (2)	
クライアント	61.4	41.4	25.6	35.1	19.0	12.8	B (2)	
グランドデザイン	36.2	14.3	7.8	38.7	11.6	7.2	A	
クリア	87.9	79.1	67.7	71.8	58.0	43.5	B (1)	
グループホーム	43.2	27.5	14.2	40.3	24.9	12.6	B (2)	
グローバリゼーション	47.1	19.3	9.5	31.6	10.9	2.3	A	
グローバル	77.4	41.3	27.0	56.7	18.7	11.2	A	
クローン	89.7	71.9	46.0	75.9	48.9	30.7	B (1)	
ケア	90.7	75.6	65.1	80.4	58.1	49.7	A	
ケアハウス	80.0	51.8	34.1	74.5	46.3	33.8	B (2)	
ケアマネジャー	72.9	47.2	26.6	57.8	34.9	20.0	B (1)	
ケアワーカー	64.9	40.8	23.8	60.0	34.8	23.2	B (2)	
ケーススタディー	32.1	18.1	12.0	17.1	9.4	7.2	A	
ケースワーカー	76.2	49.0	32.8	71.6	42.2	30.7	B (2)	
ゲノム	41.2	18.8	7.0	24.6	9.4	2.5	B (1)	

コア	41.5	24.7	14.2	17.6	7.5	4.3	A
コージェネレーション	21.0	8.9	4.6	20.1	7.4	3.0	B(2)
コーディネーター	88.0	62.7	47.3	74.6	38.1	28.7	A
コーディネート	88.0	72.9	60.2	72.1	47.5	33.0	A
コーポラティブ	11.0	5.4	2.2	7.6	3.5	1.5	B(2)
コーポレートガバナンス	9.3	3.4	1.8	6.0	2.2	0.7	B(1)
コスト	88.6	74.8	66.4	77.0	57.5	49.4	A
コミック	87.3	69.7	44.8	65.5	43.4	21.5	B(1)
コミット	26.4	15.5	8.5	18.7	9.6	4.9	B(1)
コミットメント	17.7	9.2	4.6	9.4	5.2	2.3	B(1)
コミュニケ	55.1	36.6	22.2	45.9	28.8	17.3	B(1)
コミュニティー	87.0	57.7	43.0	73.3	40.1	30.5	A
コメンテーター	80.3	60.4	28.2	58.4	35.8	16.2	B(1)
コモンアジェンダ	6.4	2.5	1.0	3.2	1.4	0.9	B(1)
コラボレーション	43.8	18.0	11.3	12.1	2.9	1.1	A
コレクション	92.8	85.5	74.3	82.0	67.4	54.1	B(1)
コンサルタント	92.2	72.1	54.0	81.5	54.3	39.6	B(1)
コンセプト	69.2	40.2	27.4	42.2	14.4	9.6	A
コンセンサス	47.5	24.0	15.9	43.0	22.9	12.3	A
コンソーシアム	10.4	4.1	1.3	5.6	2.2	0.0	A
コンテンツ	49.6	23.0	13.9	22.7	8.8	4.4	A
コンテンポラリー	29.3	10.8	5.1	9.1	3.6	1.3	B(1)
コンファレンス	25.8	12.1	5.5	9.4	3.4	2.1	B(1)
コンプライアンス	9.7	5.7	4.7	3.1	1.6	0.7	B(1)
コンベンション	53.1	29.8	16.2	30.5	13.3	6.2	B(1)
コンポスト	25.2	15.9	9.8	23.3	13.4	8.4	B(2)
サーベイランス	13.2	6.4	2.8	8.3	3.8	1.9	B(1)
サイト	53.1	34.4	30.6	20.6	7.8	5.6	B(1)
サテライト	70.3	30.3	16.7	55.2	14.4	8.8	A
サバイバル	85.4	66.1	43.5	68.5	42.8	25.5	B(2)
サブライサイド	17.0	6.6	2.5	13.0	4.8	1.8	B(1)
サプリメント	72.9	50.2	40.8	41.8	19.2	11.9	B(1)
サポーター	93.4	81.3	65.6	81.7	59.5	39.8	B(1)
サポート	92.7	81.8	67.2	81.1	61.8	42.5	B(1)
サマリー	17.0	11.6	8.2	4.6	1.7	0.6	A
サムターン	31.5	20.9	10.9	20.6	9.9	4.1	B(2)
サンプル	96.0	87.5	78.7	90.4	74.9	63.6	A
シーズ	18.6	9.8	6.1	10.8	6.3	4.0	B(1)
シェア	66.3	50.9	38.9	49.7	35.2	24.6	A
ジェンダー	18.1	10.0	5.3	8.3	5.0	2.8	A
ジェンダーフリー	14.6	9.2	3.9	4.7	3.6	1.3	B(1)
シックハウス	63.4	48.5	24.6	41.1	28.5	12.8	B(1)
シナリオ	91.9	78.6	49.8	77.2	56.6	31.3	B(1)
シフト	80.7	60.2	50.7	52.9	35.1	24.1	A
シミュレーション	81.3	58.3	43.6	60.4	27.8	17.6	A
ジャンクフード	35.7	23.5	14.5	5.3	1.8	0.5	B(1)
ショートステイ	72.0	59.5	38.9	59.8	48.5	32.9	B(1)
シラバス	8.5	4.5	3.2	2.1	1.1	0.5	B(1)
シンクタンク	54.7	31.8	15.5	41.2	25.3	13.4	B(1)
シンポジウム	86.1	60.8	36.7	74.7	49.5	28.2	B(1)
スカラシップ	15.8	8.9	4.4	7.6	3.4	1.6	B(1)

第2部 外来語についての世論調査と分析例

スキーム	19.6	10.4	5.0	14.9	7.5	3.4	A	
スキル	45.2	28.0	19.4	14.0	7.1	4.6	B(1)	
スクーリング	48.6	32.4	17.7	41.3	24.6	11.2	A	
スクールカウンセラー	77.5	58.1	20.9	56.6	36.3	10.5	B(1)	
スクリーニング	31.9	18.5	9.4	28.3	13.9	8.0	A	
スケールメリット	25.7	13.4	8.3	21.5	9.9	6.1	A	
スタートアップ	26.9	13.3	9.0	17.3	7.1	2.4	B(2)	
スタッフ	93.4	83.4	70.9	83.3	67.8	48.3	A	
スタンス	49.8	32.0	25.3	31.1	15.7	12.7	C	○
スタンス	62.5	37.3	27.7	40.0	16.4	11.3	B(1)	△
ステレオタイプ	47.0	27.8	16.1	26.2	10.7	5.1	B(1)	
ストイック	37.0	23.1	13.8	11.0	4.1	2.8	B(1)	
ストックヤード	31.2	17.4	9.0	17.2	10.6	5.5	B(1)	
ストレス	97.4	92.6	90.6	94.1	82.9	80.2	A	
スペック	24.5	16.2	11.9	7.8	3.7	2.3	B(1)	
セーフガード	62.2	34.1	15.5	37.1	16.4	6.7	B(1)	
セーフティーネット	55.9	30.9	13.9	33.3	17.2	3.4	A	
セカンドオピニオン	30.8	15.8	6.8	16.8	6.9	3.0	B(1)	
セキュリティー	82.1	65.6	48.7	57.0	35.8	20.7	A	
セクシュアルハラスメント	81.8	72.5	42.7	56.4	46.1	19.2	B(1)	
セクター	67.6	35.0	20.1	55.2	27.6	17.7	A	
セットバック	28.2	14.3	9.3	19.8	10.1	6.4	B(1)	
セルフヘルプ	34.3	17.4	5.2	28.4	15.2	4.1	B(2)	
ゼロエミッション	12.7	6.7	3.2	5.4	3.0	1.6	B(1)	
センサス	17.4	9.2	5.2	12.4	3.9	3.2	B(1)	
センシティブ	26.4	12.0	7.3	11.0	5.6	3.2	B(2)	
ソーシャルワーカー	64.8	38.5	18.9	49.6	26.7	13.2	B(2)	
ソフト	89.9	58.6	57.6	70.6	30.4	24.6	C	
ソフトウェア	81.9	62.5	50.9	61.2	36.0	24.8	B(1)	
ソフトランディング	29.6	14.1	8.2	26.8	12.3	7.4	B(2)	
ソリューション	32.7	14.0	8.2	12.3	4.5	2.9	B(1)	
ターミナルケア	38.7	16.8	9.0	34.6	12.1	6.3	B(2)	
ダイナミズム	28.5	14.6	6.5	13.8	6.4	2.9	B(1)	
タイムラグ	32.3	22.0	14.0	14.0	8.5	4.5	B(1)	
タウンミーティング	44.1	23.7	11.5	29.2	15.9	6.0	B(1)	
ダウンロード	58.4	40.6	35.0	17.3	8.2	5.3	B(1)	
タスク	33.1	19.0	12.2	11.0	5.4	3.7	B(1)	
タスクフォース	10.4	4.9	3.6	6.4	3.7	2.1	A	
ダンピング	69.6	48.8	30.5	70.1	51.1	29.3	A	
チョイス	71.1	55.0	41.4	36.7	20.2	11.7	B(1)	
ツール	54.6	40.9	27.3	26.7	18.7	9.8	B(1)	
ディサービス	87.9	77.2	60.6	82.8	73.2	62.2	B(1)	
ディスク	81.8	55.5	53.2	51.4	22.8	18.2	C	
ディベート	42.8	30.0	17.3	19.6	12.8	6.8	B(1)	
ディレクトリ	28.0	15.2	9.4	8.7	4.8	3.2	B(1)	
データ	77.2	65.5	57.6	56.2	41.2	30.4	B(1)	
データベース	70.3	45.6	31.9	39.3	21.5	11.7	B(1)	
テーマ	96.8	88.2	80.1	91.1	74.9	60.3	A	
テクノポリス	65.4	27.1	13.3	45.3	13.8	6.7	B(1)	
デジタル	90.6	68.1	62.6	75.2	42.8	35.9	B(1)	
デジタルアーカイブ	20.3	9.0	4.7	11.7	2.8	1.1	A	

デジタルデバイド	20.2	8.8	5.9	9.3	3.1	0.9	B (1)	
デバイス	29.4	14.5	9.9	8.9	4.0	2.2	B (1)	
デビットカード	43.2	27.0	12.6	21.4	10.7	3.9	B (2)	
デフォルト	25.9	13.4	8.2	8.7	3.8	1.8	B (1)	△
デフォルト	31.7	19.3	16.5	11.6	4.8	4.3	C	○
デポジット	29.8	17.2	8.6	18.1	9.9	4.5	B (2)	
デリバティブ	31.3	17.2	7.9	21.2	11.2	5.5	B (1)	
デリバリー	71.2	46.7	31.3	44.8	19.3	11.6	A	
テレワーク	39.5	21.1	9.9	19.8	9.2	3.0	B (1)	
ドキュメント	94.9	77.9	56.0	88.2	62.6	43.3	A	
ドクトリン	15.7	6.9	2.4	13.4	6.7	2.2	B (1)	
トップダウン	39.6	24.2	15.3	27.5	15.9	8.9	B (1)	
ドナー	85.9	68.9	37.5	68.2	45.3	21.3	B (1)	
ドメスティックバイオレンス	67.2	48.0	20.0	37.9	22.6	8.2	B (1)	
トラウマ	80.0	57.1	44.7	56.7	29.7	20.6	B (2)	
トラブル	96.2	92.3	86.4	89.2	81.1	70.7	B (1)	
トリアージ	4.0	2.0	1.1	2.1	0.2	0.0	B (2)	
トレーサビリティ	8.0	6.1	3.9	3.4	0.6	0.0	A	
トレードオフ	40.9	21.3	7.7	36.9	16.6	7.5	A	
トレンド	75.6	53.0	39.1	49.7	25.7	15.1	A	
ナノテクノロジー	39.6	19.1	8.0	20.8	7.6	3.8	B (1)	
ニーズ	85.0	64.9	50.7	69.1	43.6	30.9	A	
ネグレクト	22.1	12.4	7.1	12.3	7.6	3.9	B (2)	
ネゴシエーション	27.6	16.5	7.7	12.3	8.2	4.8	B (1)	
ネック	61.2	44.5	38.9	42.8	24.1	18.0	C	
ネット	85.3	60.3	55.8	59.2	23.8	18.2	C	
ネットオークション	73.7	60.0	39.9	42.0	25.7	11.9	B (1)	
ネットワーク	92.6	81.4	64.1	80.9	63.9	43.5	B (1)	
ノウハウ	83.8	67.7	55.2	63.8	48.3	37.4	A	
ノーマライゼーション	26.5	12.2	5.9	16.8	5.0	1.7	A	
ノンステップバス	56.6	45.4	24.3	44.0	32.1	19.4	B (1)	
ノンフィクション	88.8	75.7	55.6	70.7	50.1	33.3	B (1)	
バーチャル	62.5	38.9	25.5	28.7	11.6	6.1	A	
バーチャルリアリティー	61.3	34.8	17.1	25.3	9.8	2.9	A	
ハード	79.8	53.4	51.6	53.4	25.1	20.0	C	
ハードウェア	68.1	47.5	33.0	43.9	24.1	17.6	A	
パートナーシップ	81.4	55.0	34.4	70.9	41.3	22.9	A	
ハーモナイゼーション	12.3	5.8	2.7	7.0	3.0	1.4	B (1)	
バイオ	68.9	45.3	31.0	45.3	24.6	15.2	C	
バイオテクノロジー	80.8	54.8	34.7	57.9	32.4	18.4	B (1)	
バイオマス	19.3	9.1	3.3	16.7	8.9	3.9	B (1)	
ハイテク	89.6	77.1	64.1	73.5	55.4	42.5	B (1)	
ハイブリッド	71.1	47.1	29.8	45.3	23.7	13.0	B (2)	
ハザードマップ	34.6	20.3	9.2	19.8	10.4	4.9	B (1)	
ハッカー	71.8	54.7	30.4	44.7	27.2	13.2	B (1)	
バックアップ	63.2	46.7	41.5	33.2	18.7	14.2	C	○
バックアップ	84.3	70.6	55.1	70.1	52.4	36.9	A	△
バックオフィス	18.1	7.8	3.4	9.9	5.0	1.1	A	
ハッピー	92.3	86.8	74.8	81.4	72.5	55.3	B (1)	
パフォーマンス	92.7	76.2	57.9	81.0	53.6	31.8	A	
パブリック	60.0	34.6	22.5	40.9	21.0	15.5	A	

第2部 外来語についての世論調査と分析例

パブリックインボルブメント	6.8	3.3	1.0	3.0	1.4	0.7	B (1)
パブリックコメント	25.4	12.5	3.8	18.7	8.0	3.7	B (1)
パラサイトシングル	46.2	32.0	15.2	22.7	11.1	5.3	B (1)
バリアフリー	85.5	72.7	56.4	69.0	52.9	38.5	A
ハローワーク	90.4	80.6	58.5	77.0	63.4	44.2	B (2)
ハンディキャップ	84.1	74.0	56.0	70.4	54.1	41.2	B (2)
ヒアリング	84.5	71.7	49.4	67.9	48.1	26.7	A
ピーク	89.7	77.4	71.6	77.9	59.7	49.7	A
ヒートアイランド	39.4	25.9	12.2	21.7	9.4	5.1	B (1)
ヒエラルキー	12.3	7.2	4.4	3.7	1.8	1.1	B (1)
ビオガーデン	14.8	8.1	3.3	11.1	5.3	2.5	B (2)
ビオトープ	13.6	7.8	3.6	3.6	1.6	0.4	B (1)
ビジネスモデル	46.4	24.7	11.7	34.0	14.5	6.0	B (1)
ビジョン	84.1	61.6	45.0	70.4	43.0	28.5	A
ピッキング	76.8	62.8	38.3	53.9	40.0	22.6	B (1)
ピンポイント	57.7	37.7	22.8	28.9	14.1	6.7	B (1)
ファイナンス	73.0	42.3	24.6	54.9	24.4	14.4	B (1)
フィードバック	52.5	31.0	22.6	29.3	16.6	11.0	A
フィランソロピー	5.0	1.9	0.7	4.1	1.7	0.9	B (2)
フィルタリング	13.3	7.3	3.7	5.3	3.2	1.3	B (1)
フェローシップ	13.1	7.1	2.6	8.1	4.5	1.7	B (1)
フォーラム	77.6	46.8	30.6	59.4	31.6	19.7	B (1)
フォローアップ	58.2	38.4	24.5	36.2	20.1	12.6	A
プライオリティー	12.9	7.6	4.9	4.5	2.5	1.6	B (1)
プライド	89.7	84.3	78.4	74.5	65.8	57.6	B (1)
プライバシー	97.1	91.9	87.6	91.6	81.7	76.3	B (1)
プライマリーケア	16.0	7.8	3.6	10.6	5.8	2.6	B (2)
ブリーフィング	9.3	5.7	2.8	3.6	1.6	1.3	B (1)
フリーランス	23.8	12.9	5.9	15.2	8.0	4.1	B (2)
ブルサーマル	35.5	18.0	7.9	24.0	11.1	4.2	B (1)
フルタイム	90.7	82.7	67.1	77.0	65.5	41.4	A
ブレイクスルー	13.3	7.9	4.6	4.2	2.4	1.3	B (1)
フレームワーク	23.8	14.0	6.8	22.5	10.7	3.7	A
プレゼンス	36.7	23.5	11.2	20.3	12.6	6.2	B (1)
プレゼンテーション	78.1	50.8	29.8	55.1	27.3	12.8	A
フレックスタイム	54.8	43.9	31.5	27.2	19.4	11.5	B (1)
ブロードバンド	62.1	36.5	25.8	28.5	12.2	6.0	B (1)
プログラム	87.8	61.7	55.1	67.6	31.6	25.1	C
プロジェクト	92.9	78.2	56.4	82.2	60.3	38.5	A
プロトタイプ	24.0	14.3	8.9	6.6	3.3	2.1	B (1)
プロバイダー	62.6	40.6	32.0	27.8	15.2	9.7	B (1)
プロバガンダ	29.3	16.4	8.3	13.8	6.4	3.0	B (1)
フロンガス	89.8	75.2	55.4	78.4	59.7	42.2	B (2)
フロンティア	69.0	40.7	22.6	49.2	26.3	13.4	A
ペイオフ	80.9	59.0	36.4	67.1	48.1	29.8	B (2)
ペーパーレス	31.4	22.4	13.9	15.9	9.9	4.1	B (1)
ペナルティー	79.6	69.2	57.0	54.8	39.9	31.2	B (1)
ベンチャー	79.0	47.5	31.2	64.6	31.5	19.3	A
ボイコット	89.2	81.4	65.2	75.2	62.4	45.9	B (1)
ボーダーレス	51.6	32.5	17.0	27.6	15.5	6.9	A
ポータビリティ	8.6	3.6	0.9	1.6	1.1	0.0	B (1)

ポータルサイト	10.7	5.3	3.0	2.0	0.9	0.2	B (1)	
ポートフォリオ	14.3	8.1	5.2	5.5	2.1	1.6	B (1)	
ホームページ	93.8	82.6	67.5	84.5	62.6	45.5	A	
ホームヘルパー	95.7	85.9	71.5	92.0	76.6	68.6	B (2)	
ポジショニング	50.3	33.5	20.2	22.7	9.9	5.0	B (1)	
ポジティブ	58.6	40.1	28.9	23.1	12.5	8.1	B (1)	
ポストドクター	16.1	7.9	2.8	12.4	3.6	1.3	B (1)	
ホスピス	79.3	59.6	40.6	69.9	46.1	31.8	B (2)	
ポテンシャル	38.5	21.1	14.5	20.1	8.4	4.5	A	
ボトムアップ	25.0	14.4	7.6	12.8	6.9	3.1	B (1)	
ボトルネック	25.6	12.3	7.0	13.3	5.1	2.8	B (1)	
ポピュリズム	19.9	10.3	4.3	8.9	4.1	1.8	B (1)	
ボランティア	97.2	90.8	86.2	92.5	80.2	75.9	A	
ホワイトカラー	89.1	73.3	48.6	87.7	67.6	41.9	A	
マーケティング	77.2	58.1	38.9	56.4	36.3	20.7	A	
マイナーチェンジ	55.0	37.1	26.0	29.8	14.9	8.0	B (1)	
マイナスイオン	91.0	72.8	61.4	79.2	54.7	41.4	B (2)	
マイノリティー	38.0	19.2	10.0	16.0	8.2	4.7	B (2)	
マイルストーン	12.1	6.6	2.8	5.1	3.3	0.7	B (1)	
マクロ	43.4	27.0	22.2	25.3	11.1	9.9	C	○
マクロ	47.3	32.4	20.1	35.9	25.4	14.9	A	△
マスタープラン	55.9	32.6	18.2	44.8	25.7	14.9	B (1)	
マッチング	52.9	37.0	20.4	31.1	21.9	11.9	B (1)	
マニフェスト	12.3	6.1	3.8	5.5	2.3	1.8	B (1)	△
マニフェスト	35.9	20.2	9.3	19.5	10.1	3.6	B (1)	○
マニュアル	85.7	74.4	65.5	63.2	44.0	33.0	B (1)	
マネージメント	86.4	60.0	36.6	67.8	37.4	21.8	A	
マネージメントシステム	70.7	34.6	15.9	64.6	26.5	10.5	A	
マルチメディア	84.9	59.3	40.8	64.3	35.5	21.0	B (1)	
マンパワー	36.0	22.4	13.7	19.3	10.4	6.0	B (1)	
ミスマッチ	83.8	69.1	49.8	58.6	39.7	21.8	A	
ミッション	37.5	22.4	14.6	20.8	8.9	6.8	C	○
ミッション	76.4	51.1	32.5	59.9	31.0	19.8	A	△
メガフロート	29.5	11.8	3.8	15.2	5.1	1.4	B (1)	
メセナ	15.5	5.7	3.0	8.0	2.1	1.6	A	
メッセージ	96.3	88.4	75.6	88.1	74.2	53.4	B (1)	
メディア	80.2	63.2	47.2	57.5	35.8	20.6	B (1)	
メディアリテラシー	11.8	5.3	2.4	8.0	3.7	1.4	B (1)	
メディカルチェック	74.4	52.9	32.0	53.5	31.6	18.8	B (2)	
メリット	91.1	82.7	77.8	77.3	61.1	56.7	B (1)	
メンタルヘルス	53.5	32.0	17.6	32.8	18.3	10.1	B (1)	
メンテナンス	84.8	71.2	57.5	62.6	46.6	35.4	B (1)	
モータリゼーション	38.7	21.7	12.7	26.2	13.6	7.3	B (1)	
モチベーション	53.2	31.7	21.5	22.9	12.3	3.9	A	
モニタリング	48.6	28.9	13.6	32.4	14.5	3.9	A	
モバイル	60.1	32.8	24.4	19.3	8.0	3.3	B (1)	
モビリティ	17.6	7.9	3.4	5.8	2.2	0.7	B (1)	
モラトリアム	23.9	11.4	6.5	12.2	5.5	3.9	A	
モラルハザード	24.6	10.5	3.9	13.8	4.6	0.6	A	
モラルハラスメント	38.8	19.4	6.6	30.9	15.2	3.5	B (2)	
ユーザー	80.7	65.4	53.0	56.7	39.1	28.6	B (1)	



第2部 外来語についての世論調査と分析例

ユーティリティー	40.9	24.7	15.6	16.1	9.2	4.6	B (1)
ユニットケア	29.7	13.2	5.5	25.7	11.5	3.7	B (2)
ユニバーサルサービス	48.1	21.7	7.9	43.9	16.6	8.6	A
ユニバーサルデザイン	53.4	29.8	11.7	39.3	18.9	6.8	B (1)
ユビキタス	7.4	3.9	2.3	3.2	1.6	0.5	B (1)
ライフサイエンス	39.9	19.9	8.5	22.2	10.4	3.8	B (1)
ライフサイクル	74.4	55.0	37.2	54.8	35.7	23.6	B (1)
ライフスタイル	85.5	70.4	54.3	66.5	44.7	29.1	A
ライフステージ	61.3	37.7	18.1	36.8	20.5	11.6	B (1)
ライフライン	80.4	51.8	32.4	63.0	33.1	20.4	A
ライブラリー	72.1	50.0	30.3	47.5	25.4	16.6	A
ラディカル	24.2	12.9	6.6	11.7	6.4	2.1	B (1)
リアルタイム	80.7	58.0	39.5	55.7	29.9	16.1	A
リース	88.7	78.4	68.5	79.2	63.7	54.8	B (1)
リーズナブル	55.2	39.1	29.6	22.1	10.8	6.0	B (1)
リーダーシップ	94.2	85.1	68.8	87.8	70.2	51.4	A
リードタイム	20.2	11.2	6.8	18.0	8.4	5.2	B (2)
リーフレット	34.4	23.6	15.7	21.4	13.2	7.4	B (1)
リコール	83.2	62.3	37.9	71.7	47.1	31.0	A
リサイクル	97.1	91.1	87.0	94.3	82.8	77.0	A
リスク	87.3	71.5	63.3	72.6	49.7	41.9	A
リストラ	97.8	91.8	79.8	93.2	80.6	66.0	B (1)
リターナブル	18.5	9.8	4.5	8.2	3.9	1.0	B (2)
リターン	76.7	59.4	41.5	55.1	34.9	21.3	B (1)
リデュース	16.0	10.3	5.4	9.1	5.2	2.4	B (2)
リテラシー	10.7	6.3	3.9	2.3	1.1	0.6	A
リニューアル	74.7	62.5	48.2	41.0	27.6	17.1	B (1)
リノベーション	21.6	9.2	3.8	10.1	2.5	0.7	B (1)
リバウンド	80.2	65.9	54.4	56.5	37.4	27.1	B (2)
リハビリテーション	94.8	87.3	72.7	90.0	79.6	71.1	B (1)
リビングウィル	9.9	5.2	2.4	8.2	4.5	2.3	B (2)
リフォーム	93.5	84.7	72.9	82.9	64.7	54.4	B (1)
リフレッシュ	92.2	81.5	76.6	81.2	61.3	54.1	A
リユース	18.7	12.2	6.5	5.8	2.7	1.9	B (2)
リリース	72.0	50.7	37.1	49.4	26.8	18.4	B (2)
リンク	55.9	38.5	33.9	25.6	10.4	8.1	C
ルール	94.1	90.1	85.5	83.6	77.0	70.5	B (1)
レイオフ	29.0	18.2	9.9	22.5	13.8	6.9	B (1)
レクリエーション	94.9	87.7	80.8	88.2	77.5	72.7	A
レシピエント	11.5	4.9	2.5	5.3	2.7	1.4	B (2)
レジュメ	20.1	15.5	11.1	8.7	6.7	4.9	B (1)
レンジャー	59.1	34.9	20.5	52.4	26.4	15.2	B (2)
ロースクール	20.9	14.9	6.0	8.1	5.4	2.0	B (1)
ロードプライシング	6.1	3.0	0.5	2.0	1.1	0.0	B (1)
ログイン	32.6	23.4	17.0	10.2	6.4	3.7	A
ワーキンググループ	54.4	34.3	19.4	32.3	16.2	9.6	B (1)
ワークシェアリング	53.0	32.2	17.7	41.8	22.8	13.0	B (2)
ワークショップ	75.2	48.9	27.7	54.0	31.6	18.4	A
ワンストップ	34.4	18.2	9.4	30.7	12.3	6.7	B (2)
AO (エーオー) 入試	28.0	17.4	11.6	10.9	5.1	3.8	C
DV (ディービー)	51.2	35.6	25.2	30.6	13.9	8.6	C

表2 定着度調査の結果（理解率順）

外来語	全体			60歳以上			調査種類	備考
	認知率	理解率	使用率	認知率	理解率	使用率		
キュレーター	4.9	1.5	0.5	1.6	0.2	0.0	B(1)	
フィランソロピー	5.0	1.9	0.7	4.1	1.7	0.9	B(2)	
トリアージ	4.0	2.0	1.1	2.1	0.2	0.0	B(2)	
オーセンティシティー	4.3	2.2	1.0	1.8	1.1	0.4	B(1)	
アドミッションオフィス	7.2	2.4	0.9	1.8	0.4	0.2	B(1)	
コモンアジェンダ	6.4	2.5	1.0	3.2	1.4	0.9	B(1)	
オンブズパースン	8.2	3.0	0.9	4.5	2.0	0.7	B(1)	
ロードプライシング	6.1	3.0	0.5	2.0	1.1	0.0	B(1)	
インキュベーション	10.0	3.3	2.0	5.0	3.3	2.2	A	
パブリックインボルブメント	6.8	3.3	1.0	3.0	1.4	0.7	B(1)	
エンフォースメント	7.9	3.4	2.3	5.9	1.1	0.5	A	
コーポレートガバナンス	9.3	3.4	1.8	6.0	2.2	0.7	B(1)	
ポータビリティ	8.6	3.6	0.9	1.6	1.1	0.0	B(1)	
ユビキタス	7.4	3.9	2.3	3.2	1.6	0.5	B(1)	
コンソーシアム	10.4	4.1	1.3	5.6	2.2	0.0	A	
オフサイトセンター	14.1	4.2	0.9	15.4	3.9	0.6	B(2)	
アカウントビリティ	12.0	4.4	2.1	7.5	3.4	1.8	B(1)	
アクセシビリティ	11.4	4.4	1.4	6.2	2.1	0.5	B(1)	
オーソライズ	8.2	4.4	2.6	5.1	3.1	1.1	B(1)	
シラバス	8.5	4.5	3.2	2.1	1.1	0.5	B(1)	
アジェンダ	13.4	4.7	2.4	6.8	3.2	1.3	B(1)	
インキュベーター	10.1	4.9	2.3	3.9	1.6	0.0	B(1)	
タスクフォース	10.4	4.9	3.6	6.4	3.7	2.1	A	
レシピエント	11.5	4.9	2.5	5.3	2.7	1.4	B(2)	
リビングウィル	9.9	5.2	2.4	8.2	4.5	2.3	B(2)	
カウンターパート	10.3	5.3	2.9	10.3	4.1	1.4	B(1)	
ポータルサイト	10.7	5.3	3.0	2.0	0.9	0.2	B(1)	
メディアリテラシー	11.8	5.3	2.4	8.0	3.7	1.4	B(1)	
コーポラティブ	11.0	5.4	2.2	7.6	3.5	1.5	B(2)	
アナロジー	19.4	5.6	2.9	10.3	2.8	1.8	B(1)	
エンパワーメント	11.3	5.7	3.0	5.7	2.3	0.0	A	
コンプライアンス	9.7	5.7	4.7	3.1	1.6	0.7	B(1)	
ブリーフィング	9.3	5.7	2.8	3.6	1.6	1.3	B(1)	
メセナ	15.5	5.7	3.0	8.0	2.1	1.6	A	
ハーモナイゼーション	12.3	5.8	2.7	7.0	3.0	1.4	B(1)	
トレーサビリティ	8.0	6.1	3.9	3.4	0.6	0.0	A	
マニフェスト	12.3	6.1	3.8	5.5	2.3	1.8	B(1)	△
リテラシー	10.7	6.3	3.9	2.3	1.1	0.6	A	
サーベイランス	13.2	6.4	2.8	8.3	3.8	1.9	B(1)	
インテグレーション	20.4	6.6	3.5	11.3	4.3	1.2	B(2)	
サプライサイド	17.0	6.6	2.5	13.0	4.8	1.8	B(1)	
マイルストーン	12.1	6.6	2.8	5.1	3.3	0.7	B(1)	
ゼロエミッション	12.7	6.7	3.2	5.4	3.0	1.6	B(1)	
ガバナンス	17.3	6.8	2.9	12.1	3.4	0.6	A	
ドクトリン	15.7	6.9	2.4	13.4	6.7	2.2	B(1)	
フェロシップ	13.1	7.1	2.6	8.1	4.5	1.7	B(1)	
オンデマンド	18.0	7.2	3.6	4.4	2.6	2.1	B(1)	
ヒエラルキー	12.3	7.2	4.4	3.7	1.8	1.1	B(1)	

第2部 外来語についての世論調査と分析例

フィルタリング	13.3	7.3	3.7	5.3	3.2	1.3	B(1)
プライオリティー	12.9	7.6	4.9	4.5	2.5	1.6	B(1)
インディケーター	18.3	7.7	4.1	7.1	2.4	1.3	B(1)
バックオフィス	18.1	7.8	3.4	9.9	5.0	1.1	A
ピオトープ	13.6	7.8	3.6	3.6	1.6	0.4	B(1)
プライマリーケア	16.0	7.8	3.6	10.6	5.8	2.6	B(2)
ブレイクスルー	13.3	7.9	4.6	4.2	2.4	1.3	B(1)
ポストドクター	16.1	7.9	2.8	12.4	3.6	1.3	B(1)
モビリティ	17.6	7.9	3.4	5.8	2.2	0.7	B(1)
アーカイブ	23.4	8.0	4.7	12.0	4.1	1.4	B(1)
ピオガーデン	14.8	8.1	3.3	11.1	5.3	2.5	B(2)
ポートフォリオ	14.3	8.1	5.2	5.5	2.1	1.6	B(1)
インタラクティブ	20.8	8.5	5.1	7.2	3.4	1.5	B(1)
デジタルデバイド	20.2	8.8	5.9	9.3	3.1	0.9	B(1)
コージェネレーション	21.0	8.9	4.6	20.1	7.4	3.0	B(2)
スカラシップ	15.8	8.9	4.4	7.6	3.4	1.6	B(1)
デジタルアーカイブ	20.3	9.0	4.7	11.7	2.8	1.1	A
バイオマス	19.3	9.1	3.3	16.7	8.9	3.9	B(1)
コミットメント	17.7	9.2	4.6	9.4	5.2	2.3	B(1)
ジェンダーフリー	14.6	9.2	3.9	4.7	3.6	1.3	B(1)
センサス	17.4	9.2	5.2	12.4	3.9	3.2	B(1)
リノベーション	21.6	9.2	3.8	10.1	2.5	0.7	B(1)
アクションプログラム	26.1	9.4	4.3	23.0	7.3	3.7	B(1)
シーズ	18.6	9.8	6.1	10.8	6.3	4.0	B(1)
リターナブル	18.5	9.8	4.5	8.2	3.9	1.0	B(2)
ジェンダー	18.1	10.0	5.3	8.3	5.0	2.8	A
ポピュリズム	19.9	10.3	4.3	8.9	4.1	1.8	B(1)
リデュース	16.0	10.3	5.4	9.1	5.2	2.4	B(2)
インセンティブ	25.7	10.4	5.8	11.2	5.3	1.1	A
スキーム	19.6	10.4	5.0	14.9	7.5	3.4	A
モラルハザード	24.6	10.5	3.9	13.8	4.6	0.6	A
コンテンポラリー	29.3	10.8	5.1	9.1	3.6	1.3	B(1)
カンファレンス	25.5	11.1	7.0	8.9	4.3	2.2	B(1)
アクションプラン	25.2	11.2	6.1	21.8	7.3	2.2	B(1)
リードタイム	20.2	11.2	6.8	18.0	8.4	5.2	B(2)
オーガナイザー	28.7	11.3	4.6	22.3	8.4	3.9	B(2)
モラトリアム	23.9	11.4	6.5	12.2	5.5	3.9	A
サマリー	17.0	11.6	8.2	4.6	1.7	0.6	A
メガフロート	29.5	11.8	3.8	15.2	5.1	1.4	B(1)
センシティブ	26.4	12.0	7.3	11.0	5.6	3.2	B(2)
カンファレンス	25.8	12.1	5.5	9.4	3.4	2.1	B(1)
ノーマライゼーション	26.5	12.2	5.9	16.8	5.0	1.7	A
リユース	18.7	12.2	6.5	5.8	2.7	1.9	B(2)
ボトルネック	25.6	12.3	7.0	13.3	5.1	2.8	B(1)
ネグレクト	22.1	12.4	7.1	12.3	7.6	3.9	B(2)
パブリックコメント	25.4	12.5	3.8	18.7	8.0	3.7	B(1)
フリーランス	23.8	12.9	5.9	15.2	8.0	4.1	B(2)
ラディカル	24.2	12.9	6.6	11.7	6.4	2.1	B(1)
ユニットケア	29.7	13.2	5.5	25.7	11.5	3.7	B(2)
スタートアップ	26.9	13.3	9.0	17.3	7.1	2.4	B(2)
スケールメリット	25.7	13.4	8.3	21.5	9.9	6.1	A

デフォルト	25.9	13.4	8.2	8.7	3.8	1.8	B (1)	△
イノベーション	34.8	13.6	6.5	24.0	6.7	2.8	A	
キャッチアップ	36.8	13.6	6.6	21.4	5.3	5.3	A	
ソリューション	32.7	14.0	8.2	12.3	4.5	2.9	B (1)	
フレームワーク	23.8	14.0	6.8	22.5	10.7	3.7	A	
ソフトランディング	29.6	14.1	8.2	26.8	12.3	7.4	B (2)	
アウトソーシング	30.8	14.2	8.2	13.6	6.8	4.7	B (1)	
キャピタルゲイン	29.0	14.2	7.0	22.9	8.9	5.0	A	
グランドデザイン	36.2	14.3	7.8	38.7	11.6	7.2	A	
セットバック	28.2	14.3	9.3	19.8	10.1	6.4	B (1)	
プロトタイプ	24.0	14.3	8.9	6.6	3.3	2.1	B (1)	
ボトムアップ	25.0	14.4	7.6	12.8	6.9	3.1	B (1)	
デバイス	29.4	14.5	9.9	8.9	4.0	2.2	B (1)	
ダイナミズム	28.5	14.6	6.5	13.8	6.4	2.9	B (1)	
ロースクール	20.9	14.9	6.0	8.1	5.4	2.0	B (1)	
インターンシップ	28.1	15.1	7.0	15.6	8.9	3.4	A	
ディレクトリ	28.0	15.2	9.4	8.7	4.8	3.2	B (1)	
カスタムメイド	30.6	15.3	6.6	20.1	8.0	2.6	B (2)	
コミット	26.4	15.5	8.5	18.7	9.6	4.9	B (1)	
レジュメ	20.1	15.5	11.1	8.7	6.7	4.9	B (1)	
セカンドオピニオン	30.8	15.8	6.8	16.8	6.9	3.0	B (1)	
キャッシュフロー	29.5	15.9	9.2	17.6	8.4	4.0	B (1)	
コンポスト	25.2	15.9	9.8	23.3	13.4	8.4	B (2)	
スペック	24.5	16.2	11.9	7.8	3.7	2.3	B (1)	
プロバガンダ	29.3	16.4	8.3	13.8	6.4	3.0	B (1)	
ネゴシエーション	27.6	16.5	7.7	12.3	8.2	4.8	B (1)	
オピニオンリーダー	30.0	16.8	7.6	15.9	6.9	3.9	B (1)	
ターミナルケア	38.7	16.8	9.0	34.6	12.1	6.3	B (2)	
アセスメント	62.7	17.0	10.3	56.4	11.0	5.5	A	
デポジット	29.8	17.2	8.6	18.1	9.9	4.5	B (2)	
デリバティブ	31.3	17.2	7.9	21.2	11.2	5.5	B (1)	
AO (エーオー) 入試	28.0	17.4	11.6	10.9	5.1	3.8	C	
エコステーション	36.0	17.4	7.4	18.3	9.3	3.3	B (2)	
ストックヤード	31.2	17.4	9.0	17.2	10.6	5.5	B (1)	
セルフヘルプ	34.3	17.4	5.2	28.4	15.2	4.1	B (2)	
コラボレーション	43.8	18.0	11.3	12.1	2.9	1.1	A	
ブルサーマル	35.5	18.0	7.9	24.0	11.1	4.2	B (1)	
アプリケーション	51.6	18.1	16.1	23.8	7.2	3.9	A	
オピニオン	36.7	18.1	9.3	27.9	12.8	5.0	A	
ケーススタディー	32.1	18.1	12.0	17.1	9.4	7.2	A	
レイオフ	29.0	18.2	9.9	22.5	13.8	6.9	B (1)	
ワンストップ	34.4	18.2	9.4	30.7	12.3	6.7	B (2)	
アナリスト	58.0	18.4	7.7	44.3	9.2	2.3	A	
スクリーニング	31.9	18.5	9.4	28.3	13.9	8.0	A	
ゲノム	41.2	18.8	7.0	24.6	9.4	2.5	B (1)	
インフラ	46.3	18.9	9.5	32.2	8.6	2.9	A	
タスク	33.1	19.0	12.2	11.0	5.4	3.7	B (1)	
ナノテクノロジー	39.6	19.1	8.0	20.8	7.6	3.8	B (1)	
マイノリティー	38.0	19.2	10	16.0	8.2	4.7	B (2)	
グローバリゼーション	47.1	19.3	9.5	31.6	10.9	2.3	A	
デフォルト	31.7	19.3	16.5	11.6	4.8	4.3	C	○

第2部 外来語についての世論調査と分析例

モラルハラスメント	38.8	19.4	6.6	30.9	15.2	3.5	B (2)	
ライフサイエンス	39.9	19.9	8.5	22.2	10.4	3.8	B (1)	
マニフェスト	35.9	20.2	9.3	19.5	10.1	3.6	B (1)	○
エコツアー	43.3	20.3	8.2	37.7	13.6	6.3	B (2)	
ハザードマップ	34.6	20.3	9.2	19.8	10.4	4.9	B (1)	
アメニティー	53.3	20.6	10.9	26.7	9.8	5.6	B (1)	
アイデンティティー	52.8	20.9	13.8	24.6	8.6	5.9	A	△
サムターン	31.5	20.9	10.9	20.6	9.9	4.1	B (2)	
テレワーク	39.5	21.1	9.9	19.8	9.2	3.0	B (1)	
ポテンシャル	38.5	21.1	14.5	20.1	8.4	4.5	A	
トレードオフ	40.9	21.3	7.7	36.9	16.6	7.5	A	
ウェブサイト	38.1	21.5	16.2	11.8	4.3	2.7	A	
モータリゼーション	38.7	21.7	12.7	26.2	13.6	7.3	B (1)	
ユニバーサルサービス	48.1	21.7	7.9	43.9	16.6	8.6	A	
カスタマイズ	40.1	21.8	13.4	8.9	4.6	1.8	B (1)	
オーナーシップ	46.8	21.9	8.4	32.0	12.2	3.8	B (1)	
タイムラグ	32.3	22.0	14.0	14.0	8.5	4.5	B (1)	
ペーパーレス	31.4	22.4	13.9	15.9	9.9	4.1	B (1)	
マンパワー	36.0	22.4	13.7	19.3	10.4	6.0	B (1)	
ミッション	37.5	22.4	14.6	20.8	8.9	6.8	C	○
インターフェース	47.8	22.5	11.7	28.8	13.0	7.1	B (1)	
コンテンツ	49.6	23.0	13.9	22.7	8.8	4.4	A	
アイデンティティー	46.7	23.1	14.9	19.3	8.5	4.4	B (1)	○
ストイック	37.0	23.1	13.8	11.0	4.1	2.8	B (1)	
インフォームドコンセント	43.8	23.2	12.3	30.4	12.7	6.6	A	
ログイン	32.6	23.4	17.0	10.2	6.4	3.7	A	
ジャンクフード	35.7	23.5	14.5	5.3	1.8	0.5	B (1)	
プレゼンス	36.7	23.5	11.2	20.3	12.6	6.2	B (1)	
リーフレット	34.4	23.6	15.7	21.4	13.2	7.4	B (1)	
タウンミーティング	44.1	23.7	11.5	29.2	15.9	6.0	B (1)	
コンセンサス	47.5	24.0	15.9	43.0	22.9	12.3	A	
トップダウン	39.6	24.2	15.3	27.5	15.9	8.9	B (1)	
アウトプット	35.4	24.4	18.8	17.0	10.1	6.4	B (1)	
コア	41.5	24.7	14.2	17.6	7.5	4.3	A	
ビジネスモデル	46.4	24.7	11.7	34.0	14.5	6.0	B (1)	
ユーティリティー	40.9	24.7	15.6	16.1	9.2	4.6	B (1)	
ヒートアイランド	39.4	25.9	12.2	21.7	9.4	5.1	B (1)	
デビットカード	43.2	27.0	12.6	21.4	10.7	3.9	B (2)	
マクロ	43.4	27.0	22.2	25.3	11.1	9.9	C	○
テクノポリス	65.4	27.1	13.3	45.3	13.8	6.7	B (1)	
イニシアチブ	57.2	27.4	18.7	38.5	15.0	12.3	A	
グループホーム	43.2	27.5	14.2	40.3	24.9	12.6	B (2)	
アスリート	55.7	27.8	13.8	18.9	6.4	1.8	B (1)	
ステレオタイプ	47.0	27.8	16.1	26.2	10.7	5.1	B (1)	
スキル	45.2	28.0	19.4	14.0	7.1	4.6	B (1)	
インサイダー	68.0	28.6	13.8	51.7	19.5	5.2	A	
アスベスト	50.3	28.9	14.1	46.9	30.2	12.8	B (2)	
モニタリング	48.6	28.9	13.6	32.4	14.5	3.9	A	
コンベンション	53.1	29.8	16.2	30.5	13.3	6.2	B (1)	
ユニバーサルデザイン	53.4	29.8	11.7	39.3	18.9	6.8	B (1)	
ディベート	42.8	30.0	17.3	19.6	12.8	6.8	B (1)	

サテライト	70.3	30.3	16.7	55.2	14.4	8.8	A	
セーフティーネット	55.9	30.9	13.9	33.3	17.2	3.4	A	
フィードバック	52.5	31.0	22.6	29.3	16.6	11.0	A	
モチベーション	53.2	31.7	21.5	22.9	12.3	3.9	A	
シンクタンク	54.7	31.8	15.5	41.2	25.3	13.4	B(1)	
スタンス	49.8	32.0	25.3	31.1	15.7	12.7	C	○
バラサイトシングル	46.2	32.0	15.2	22.7	11.1	5.3	B(1)	
メンタルヘルス	53.5	32.0	17.6	32.8	18.3	10.1	B(1)	
ワークシェアリング	53.0	32.2	17.7	41.8	22.8	13.0	B(2)	
スクーリング	48.6	32.4	17.7	41.3	24.6	11.2	A	
マクロ	47.3	32.4	20.1	35.9	25.4	14.9	A	△
ボーダーレス	51.6	32.5	17.0	27.6	15.5	6.9	A	
マスタープラン	55.9	32.6	18.2	44.8	25.7	14.9	B(1)	
モバイル	60.1	32.8	24.4	19.3	8.0	3.3	B(1)	
ポジショニング	50.3	33.5	20.2	22.7	9.9	5.0	B(1)	
セーフガード	62.2	34.1	15.5	37.1	16.4	6.7	B(1)	
オンブズマン	61.4	34.3	13.2	49.3	26.5	9.8	B(1)	
ワーキンググループ	54.4	34.3	19.4	32.3	16.2	9.6	B(1)	
サイト	53.1	34.4	30.6	20.6	7.8	5.6	B(1)	
バブリック	60.0	34.6	22.5	40.9	21.0	15.5	A	
マネージメントシステム	70.7	34.6	15.9	64.6	26.5	10.5	A	
バーチャルリアリティー	61.3	34.8	17.1	25.3	9.8	2.9	A	
レンジャー	59.1	34.9	20.5	52.4	26.4	15.2	B(2)	
セクター	67.6	35.0	20.1	55.2	27.6	17.7	A	
DV (ディービー)	51.2	35.6	25.2	30.6	13.9	8.6	C	
アミューズメント	68.9	35.7	21.3	34.2	10.4	4.0	B(1)	
ブロードバンド	62.1	36.5	25.8	28.5	12.2	6.0	B(1)	
コミュニケ	55.1	36.6	22.2	45.9	28.8	17.3	B(1)	
マッチング	52.9	37.0	20.4	31.1	21.9	11.9	B(1)	
マイナーチェンジ	55.0	37.1	26.0	29.8	14.9	8.0	B(1)	
スタンス	62.5	37.3	27.7	40.0	16.4	11.3	B(1)	△
オープンスペース	62.2	37.6	22.4	35.2	17.7	7.8	B(1)	
ピンポイント	57.7	37.7	22.8	28.9	14.1	6.7	B(1)	
ライフステージ	61.3	37.7	18.1	36.8	20.5	11.6	B(1)	
フォローアップ	58.2	38.4	24.5	36.2	20.1	12.6	A	
ソーシャルワーカー	64.8	38.5	18.9	49.6	26.7	13.2	B(2)	
リンク	55.9	38.5	33.9	25.6	10.4	8.1	C	
バーチャル	62.5	38.9	25.5	28.7	11.6	6.1	A	
リーズナブル	55.2	39.1	29.6	22.1	10.8	6.0	B(1)	
ポジティブ	58.6	40.1	28.9	23.1	12.5	8.1	B(1)	
コンセプト	69.2	40.2	27.4	42.2	14.4	9.6	A	
ダウンロード	58.4	40.6	35.0	17.3	8.2	5.3	B(1)	
プロバイダー	62.6	40.6	32.0	27.8	15.2	9.7	B(1)	
フロンティア	69.0	40.7	22.6	49.2	26.3	13.4	A	
ケアワーカー	64.9	40.8	23.8	60.0	34.8	23.2	B(2)	
ツール	54.6	40.9	27.3	26.7	18.7	9.8	B(1)	
グローバル	77.4	41.3	27.0	56.7	18.7	11.2	A	
クライアント	61.4	41.4	25.6	35.1	19.0	12.8	B(2)	
アウトレット	72.8	41.9	38.0	49.8	17.1	13.9	B(2)	
ファイナンス	73.0	42.3	24.6	54.9	24.4	14.4	B(1)	
フレックスタイム	54.8	43.9	31.5	27.2	19.4	11.5	B(1)	

第2部 外来語についての世論調査と分析例

ネック	61.2	44.5	38.9	42.8	24.1	18.0	C	
バイオ	68.9	45.3	31.0	45.3	24.6	15.2	C	
ノンステップバス	56.6	45.4	24.3	44.0	32.1	19.4	B(1)	
データベース	70.3	45.6	31.9	39.3	21.5	11.7	B(1)	
デリバリー	71.2	46.7	31.3	44.8	19.3	11.6	A	
バックアップ	63.2	46.7	41.5	33.2	18.7	14.2	C	○
オブザーバー	80.8	46.8	33.0	76.0	43.6	28.5	A	
フォーラム	77.6	46.8	30.6	59.4	31.6	19.7	B(1)	
ハイブリッド	71.1	47.1	29.8	45.3	23.7	13.0	B(2)	
ケアマネジャー	72.9	47.2	26.6	57.8	34.9	20.0	B(1)	
ハードウェア	68.1	47.5	33.0	43.9	24.1	17.6	A	
ベンチャー	79.0	47.5	31.2	64.6	31.5	19.3	A	
ドメスティックバイオレンス	67.2	48.0	20.0	37.9	22.6	8.2	B(1)	
シックハウス	63.4	48.5	24.6	41.1	28.5	12.8	B(1)	
ダンピング	69.6	48.8	30.5	70.1	51.1	29.3	A	
ワークショップ	75.2	48.9	27.7	54.0	31.6	18.4	A	
ケースワーカー	76.2	49.0	32.8	71.6	42.2	30.7	B(2)	
エコロジー	82.6	50.0	31.6	60.5	27.2	14.8	B(2)	
ライブラリー	72.1	50.0	30.3	47.5	25.4	16.6	A	
サプリメント	72.9	50.2	40.8	41.8	19.2	11.9	B(1)	
アロマセラピー	76.8	50.3	36.8	46.3	22.1	14.9	B(2)	
アイドリングストップ	67.2	50.5	26.3	40.2	27.9	10.6	A	
リリース	72.0	50.7	37.1	49.4	26.8	18.4	B(2)	
プレゼンテーション	78.1	50.8	29.8	55.1	27.3	12.8	A	
シェア	66.3	50.9	38.9	49.7	35.2	24.6	A	
エルニーニョ	70.0	51.0	28.3	55.3	38.1	20.8	B(2)	
ミッション	76.4	51.1	32.5	59.9	31.0	19.8	A	△
エンターテインメント	79.6	51.7	33.2	53.7	23.6	11.5	B(1)	
ケアハウス	80.0	51.8	34.1	74.5	46.3	33.8	B(2)	
ライフライン	80.4	51.8	32.4	63.0	33.1	20.4	A	
オペレーション	83.3	52.9	34.7	63.5	27.5	15.6	B(1)	
メディカルチェック	74.4	52.9	32.0	53.5	31.6	18.8	B(2)	
トレンド	75.6	53.0	39.1	49.7	25.7	15.1	A	
ハード	79.8	53.4	51.6	53.4	25.1	20.0	C	
ハッカー	71.8	54.7	30.4	44.7	27.2	13.2	B(1)	
バイオテクノロジー	80.8	54.8	34.7	57.9	32.4	18.4	B(1)	
チョイス	71.1	55.0	41.4	36.7	20.2	11.7	B(1)	
パートナーシップ	81.4	55.0	34.4	70.9	41.3	22.9	A	
ライフサイクル	74.4	55.0	37.2	54.8	35.7	23.6	B(1)	
ディスク	81.8	55.5	53.2	51.4	22.8	18.2	C	
ガイドライン	89.5	56.0	35.7	80.7	45.9	25.4	A	
インプット	77.3	56.2	50.4	54.1	31.7	24.1	B(1)	
トラウマ	80.0	57.1	44.7	56.7	29.7	20.6	B(2)	
アクセス	85.7	57.7	46.8	67.6	31.3	19.0	A	
コミュニティー	87.0	57.7	43.0	73.3	40.1	30.5	A	
リアルタイム	80.7	58.0	39.5	55.7	29.9	16.1	A	
スクールカウンセラー	77.5	58.1	20.9	56.6	36.3	10.5	B(1)	
マーケティング	77.2	58.1	38.9	56.4	36.3	20.7	A	
シミュレーション	81.3	58.3	43.6	60.4	27.8	17.6	A	
ソフト	89.9	58.6	57.6	70.6	30.4	24.6	C	
ペイオフ	80.9	59.0	36.4	67.1	48.1	29.8	B(2)	



マルチメディア	84.9	59.3	40.8	64.3	35.5	21.0	B (1)	
リターン	76.7	59.4	41.5	55.1	34.9	21.3	B (1)	
ショートステイ	72.0	59.5	38.9	59.8	48.5	32.9	B (1)	
ホスピス	79.3	59.6	40.6	69.9	46.1	31.8	B (2)	
ネットオークション	73.7	60.0	39.9	42.0	25.7	11.9	B (1)	
マネージメント	86.4	60.0	36.6	67.8	37.4	21.8	A	
シフト	80.7	60.2	50.7	52.9	35.1	24.1	A	
ネット	85.3	60.3	55.8	59.2	23.8	18.2	C	
コメンテーター	80.3	60.4	28.2	58.4	35.8	16.2	B (1)	
シンポジウム	86.1	60.8	36.7	74.7	49.5	28.2	B (1)	
ビジョン	84.1	61.6	45.0	70.4	43.0	28.5	A	
プログラム	87.8	61.7	55.1	67.6	31.6	25.1	C	
リコール	83.2	62.3	37.9	71.7	47.1	31.0	A	
ソフトウェア	81.9	62.5	50.9	61.2	36.0	24.8	B (1)	
リニューアル	74.7	62.5	48.2	41.0	27.6	17.1	B (1)	
コーディネーター	88.0	62.7	47.3	74.6	38.1	28.7	A	
ピッキング	76.8	62.8	38.3	53.9	40.0	22.6	B (1)	
メディア	80.2	63.2	47.2	57.5	35.8	20.6	B (1)	
オンライン	93.7	63.4	49.3	86.7	53.0	32.0	A	
アプローチ	86.4	63.7	50.1	69.6	41.4	31.2	B (1)	
ニーズ	85.0	64.9	50.7	69.1	43.6	30.9	A	
ユーザー	80.7	65.4	53.0	56.7	39.1	28.6	B (1)	
データ	77.2	65.5	57.6	56.2	41.2	30.4	B (1)	
セキュリティー	82.1	65.6	48.7	57.0	35.8	20.7	A	
カリキュラム	81.7	65.7	50.7	57.1	37.0	25.8	B (1)	
リバウンド	80.2	65.9	54.4	56.5	37.4	27.1	B (2)	
クーリングオフ	80.5	66.1	43.0	58.8	42.6	27.8	B (2)	
サバイバル	85.4	66.1	43.5	68.5	42.8	25.5	B (2)	
インストラクター	85.4	67.7	49.8	61.4	39.1	24.6	B (1)	
ノウハウ	83.8	67.7	55.2	63.8	48.3	37.4	A	
デジタル	90.6	68.1	62.6	75.2	42.8	35.9	B (1)	
ドナー	85.9	68.9	37.5	68.2	45.3	21.3	B (1)	
ミスマッチ	83.8	69.1	49.8	58.6	39.7	21.8	A	
ペナルティー	79.6	69.2	57.0	54.8	39.9	31.2	B (1)	
カムフラージュ	81.2	69.4	55.4	61.0	47.0	33.9	B (1)	
アクション	88.6	69.5	53.5	75.9	44.6	31.3	B (1)	
コミック	87.3	69.7	44.8	65.5	43.4	21.5	B (1)	
ライフスタイル	85.5	70.4	54.3	66.5	44.7	29.1	A	
バックアップ	84.3	70.6	55.1	70.1	52.4	36.9	A	△
メンテナンス	84.8	71.2	57.5	62.6	46.6	35.4	B (1)	
リスク	87.3	71.5	63.3	72.6	49.7	41.9	A	
ヒアリング	84.5	71.7	49.4	67.9	48.1	26.7	A	
クローン	89.7	71.9	46.0	75.9	48.9	30.7	B (1)	
コンサルタント	92.2	72.1	54.0	81.5	54.3	39.6	B (1)	
セクシュアルハラスメント	81.8	72.5	42.7	56.4	46.1	19.2	B (1)	
カウンセリング	92.9	72.7	56.8	82.2	54.0	37.9	A	
バリアフリー	85.5	72.7	56.4	69.0	52.9	38.5	A	
マイナスイオン	91.0	72.8	61.4	79.2	54.7	41.4	B (2)	
コーディネーター	88.0	72.9	60.2	72.1	47.5	33.0	A	
ホワイトカラー	89.1	73.3	48.6	87.7	67.6	41.9	A	
ハンディキャップ	84.1	74.0	56.0	70.4	54.1	41.2	B (2)	

第2部 外来語についての世論調査と分析例

マニュアル	85.7	74.4	65.5	63.2	44.0	33.0	B (1)
コスト	88.6	74.8	66.4	77.0	57.5	49.4	A
インパクト	89.2	75.1	66.6	73.5	52.9	39.1	B (1)
フロンガス	89.8	75.2	55.4	78.4	59.7	42.2	B (2)
カウント	85.1	75.4	63.6	63.5	51.3	39.8	B (1)
ケア	90.7	75.6	65.1	80.4	58.1	49.7	A
ノンフィクション	88.8	75.7	55.6	70.7	50.1	33.3	B (1)
パフォーマンス	92.7	76.2	57.9	81.0	53.6	31.8	A
アピール	91.0	76.8	67.6	78.8	57.8	45.9	B (1)
ギャップ	86.8	76.9	68.5	69.9	53.1	39.3	B (1)
ハイテク	89.6	77.1	64.1	73.5	55.4	42.5	B (1)
デイサービス	87.9	77.2	60.6	82.8	73.2	62.2	B (1)
ピーク	89.7	77.4	71.6	77.9	59.7	49.7	A
ドキュメント	94.9	77.9	56.0	88.2	62.6	43.3	A
プロジェクト	92.9	78.2	56.4	82.2	60.3	38.5	A
インターネット	96.2	78.3	74.2	91.1	58.7	48.0	A
リース	88.7	78.4	68.5	79.2	63.7	54.8	B (1)
シナリオ	91.9	78.6	49.8	77.2	56.6	31.3	B (1)
クリア	87.9	79.1	67.7	71.8	58.0	43.5	B (1)
ハローワーク	90.4	80.6	58.5	77.0	63.4	44.2	B (2)
サポーター	93.4	81.3	65.6	81.7	59.5	39.8	B (1)
ネットワーク	92.6	81.4	64.1	80.9	63.9	43.5	B (1)
ボイコット	89.2	81.4	65.2	75.2	62.4	45.9	B (1)
リフレッシュ	92.2	81.5	76.6	81.2	61.3	54.1	A
サポート	92.7	81.8	67.2	81.1	61.8	42.5	B (1)
イベント	93.8	82.2	73.2	84.5	63.5	52.4	B (1)
オーディション	91.9	82.2	57.3	78.8	60.3	35.0	B (1)
キャンペーン	95.8	82.2	69.9	90.1	64.6	49.7	A
ホームページ	93.8	82.6	67.5	84.5	62.6	45.5	A
フルタイム	90.7	82.7	67.1	77.0	65.5	41.4	A
メリット	91.1	82.7	77.8	77.3	61.1	56.7	B (1)
スタッフ	93.4	83.4	70.9	83.3	67.8	48.3	A
プライド	89.7	84.3	78.4	74.5	65.8	57.6	B (1)
リフォーム	93.5	84.7	72.9	82.9	64.7	54.4	B (1)
リーダーシップ	94.2	85.1	68.8	87.8	70.2	51.4	A
コレクション	92.8	85.5	74.3	82.0	67.4	54.1	B (1)
ホームヘルパー	95.7	85.9	71.5	92.0	76.6	68.6	B (2)
ハッピー	92.3	86.8	74.8	81.4	72.5	55.3	B (1)
リハビリテーション	94.8	87.3	72.7	90.0	79.6	71.1	B (1)
サンプル	96.0	87.5	78.7	90.4	74.9	63.6	A
レクリエーション	94.9	87.7	80.8	88.2	77.5	72.7	A
テーマ	96.8	88.2	80.1	91.1	74.9	60.3	A
メッセージ	96.3	88.4	75.6	88.1	74.2	53.4	B (1)
キャンセル	94.7	88.7	84.2	85.8	75.2	67.7	B (1)
ルール	94.1	90.1	85.5	83.6	77.0	70.5	B (1)
ボランティア	97.2	90.8	86.2	92.5	80.2	75.9	A
リサイクル	97.1	91.1	87.0	94.3	82.8	77.0	A
リストラ	97.8	91.8	79.8	93.2	80.6	66.0	B (1)
プライバシー	97.1	91.9	87.6	91.6	81.7	76.3	B (1)
トラブル	96.2	92.3	86.4	89.2	81.1	70.7	B (1)
ストレス	97.4	92.6	90.6	94.1	82.9	80.2	A

注

- 1 公共媒体の電子化本文から外来語を抜き出す作業は、調査開始時点だけでなく、順次行い、リストに足し込んでいった。この作業で用いた公共媒体の電子化本文を用いた研究論文を、本書第3部に収録した。
- 2 語別の質問文の詳細は、<http://www.kokken.go.jp/public/gairaigo/Yoron/situmonhyou.html> 参照。